

	FR	DE	NL	EN
①	Base orientable	Schwenkbare Basis	Verstelbare basis	Adjustable base
②	Bouton de verrouillage	Arretierungsknopf	Vergrendelknop	Locking button
③	Compartiment piles	Batteriefach	Batterijvak	Battery compartment
④	Panneaux orientables à 90°	90° schwenkbare Panels	90° verstelbare panelen	90° adjustable panels
⑤	72 LEDs	72 LEDs	72 LEDS	72 LEDs
⑥	Détecteur de mouvements	Bewegungsmelder	Bewegingssensor	Motion detector
⑦	Détecteur d'obscurité	Dämmerungssensor	Donkersensor	Darkness detector

### SPOT AUTONOME « DETECT LIGHT »

FR



**Avertissement :** Veuillez lire ce manuel d'instructions attentivement avant d'utiliser l'instrument et le conserver pour une utilisation future.

#### A. CONSIGNES DE SECURITE

1. Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans ce mode d'emploi.
2. Ne tentez jamais de réparer l'appareil par vous-même. Faites-le toujours réparer par un centre de service après-vente ou un centre de réparation qualifié.
3. Gardez l'appareil à l'écart des sources de chaleurs comme les radiateurs, afin d'éviter la déformation des parties en plastique.
4. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.
5. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de cet appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

**Attention :** Ne pas regarder jamais la lumière directement et ne la dirigez jamais vers les yeux d'une autre personne ou d'un animal; une lumière vive peut endommager les yeux

#### B. UTILISATION

##### 1) Insertion et/ou changement des piles

- Dévissez le spot pour accéder au compartiment à piles ② en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Retirez le couvercle.
- Insérez 3 piles de type C . Veuillez respecter la polarité des piles. (voir schéma en début de notice)
- Remplacez le couvercle du compartiment à piles et tournez le dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller.

##### 2) Installation

Remarque 1 : sélectionnez un emplacement éloigné des sources de lumière nocturne car cela empêchera le capteur de détecter un mouvement.

Remarque 2 : le capteur détecte mieux les mouvements si le luminaire est installé dans une zone où les gens passent devant le luminaire et non vers lui.

Accrochez votre spot au mur ou au plafond de votre choix : pour cela utilisez les vis et chevilles fournies et glissez les encoches dessus Pour régler l'angle du luminaire, localisez le bouton de verrouillage ② situé sur le côté supérieur près du boîtier de la batterie. Tournez

dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour desserrer et ajuster. Une fois la position désirée atteinte, tournez le bouton de verrouillage dans le sens horaire pour le fixer en place.

### 3) Mise en marche

Il n'y a pas d'interrupteur ON/OFF sur cet appareil.

Une fois les piles installées, le détecteur de mouvement ⑥ commencera à détecter le mouvement uniquement dans l'obscurité (grâce au capteur d'obscurité ⑦). Lorsqu'un mouvement est détecté, la lumière s'allume pendant environ 30 secondes puis s'éteint automatiquement jusqu'au prochain mouvement détecté.

Le capteur de mouvement détectera les mouvements jusqu'à environ 10m de distance. Si d'autres sources lumineuses sont présentes, aucun mouvement ne sera détecté.

Les panneaux lumineux sont orientables à 90° ④ afin de fournir une lumière à 360° ou de la diriger dans une direction.

### C. CONSEIL D'ENTRETIEN

Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon sec ou légèrement humide et non pelucheux.

N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.

### D. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Matière : ABS+PS

- Alimentation : 3 piles C (LR14) 1.5V (non incluses)



#### **Mise au rebut de l'appareil :**

La directive Européenne 2012/19/EU sur les déchets des Equipements électriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

#### **Précisions et précautions sur l'utilisation des piles :**

- Jeter une pile usagée dans la nature ou les ordures ménagères pollue et empêche la récupération de matériaux valorisables. Il est donc important de limiter sa consommation de piles et de respecter les consignes suivantes :
  - De privilégier les piles alcalines (qui durent plus longtemps que les piles salines) et lorsque c'est possible les piles rechargeables.
  - De déposer les piles et accumulateurs usagés dans les conteneurs spécifiques présents chez les commerçants. Ainsi, les métaux seront valorisés et ne pollueront pas l'environnement car ils contiennent des métaux lourds, dangereux pour la santé et l'environnement (principalement du nickel et du cadmium).
- Les piles doivent être mises en place en respectant la polarité indiquée sur l'appareil et sur la pile. Un positionnement incorrect peut soit endommager l'appareil, soit causer des fuites au niveau des piles, soit à l'extrême un incendie ou l'explosion de la pile.
- Pour assurer un bon fonctionnement, les piles doivent être en bon état. En cas d'anomalie dans le fonctionnement de l'appareil, mettre des piles neuves.
- N'essayez jamais de recharger des piles non rechargeables. Elles pourraient couler, s'échauffer, provoquer un incendie ou exploser.
- Remplacez l'ensemble des piles en même temps. Ne jamais mélanger des piles salines avec des piles alcalines ou rechargeables.
- Les piles usagées doivent être enlevées de l'appareil. De même, retirez les piles de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une longue durée, sinon les piles risquent de couler et de causer des dommages.
- Ne jamais essayer de court-circuiter les bornes d'une pile.
- Ne jamais jeter les piles au feu, elles risqueraient d'exploser.
- La recharge des accumulateurs est à réaliser par un adulte.
- Sortir les accumulateurs de l'appareil avant de les recharger.
- Nous conseillons à l'adulte de surveiller l'enfant lorsqu'il change les piles afin que ces consignes soient respectées ou bien effectuer lui-même le remplacement des piles.
- Si une pile est avalée, consulter immédiatement son médecin ou le centre antipoison le plus proche. N'oubliez pas d'emporter l'appareil avec vous.
- Pour un fonctionnement optimal, nous recommandons d'utiliser uniquement des piles haute performance de qualité et récente.



**Hinweis:** Die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam lesen und für spätere Einsicht aufbewahren.

## A. SICHERHEITSHINWEISE

1. Dieses Gerät ist nur zum Hausgebrauch bestimmt. Das Gerät nur gemäß den Angaben dieser Gebrauchsanweisung benutzen.
2. Nicht versuchen, das Gerät selbst zu reparieren. Es muss von einer Kundendienststelle oder einer qualifizierten Reparaturstelle repariert werden.
3. Das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen aufstellen bzw. benutzen, z. B. Heizkörper, um Verformungen der Kunststoffteile zu vermeiden.
4. Keine Scheuermittel zur Reinigung des Geräts verwenden.
5. Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unerfahrenen oder unkundigen Personen verwendet werden, es sei denn, sie werden von Personen, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind, überwacht oder haben von ihnen Anweisungen zur Verwendung dieses Geräts erhalten. Kinder sollten nicht ohne Aufsicht bleiben, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

**Achtung:** Niemals direkt in den Lichtstrahl blicken und diesen nicht auf die Augen einer anderen Person oder eines Tieres richten; grelles Licht kann die Augen schädigen.

## B. BENUTZUNG

### 1) Batterien einsetzen und/oder wechseln

- Schrauben Sie den Strahler entgegen dem Uhrzeigersinn ab ②, um an das Batteriefach zu gelangen.
- Entnehmen Sie den Deckel.
- Legen Sie 3 Batterien vom Typ C ein. Beachten Sie die Polung der Batterien (siehe Abbildung am Anfang der Anleitung).
- Setzen Sie den Deckel wieder auf das Batteriefach und drehen Sie den Knopf zum Arretieren im Uhrzeigersinn.

### 2) Montage

Hinweis 1: Wählen Sie einen Platz abseits von Nachtlicht, da dieses den Sensor daran hindert, Bewegungen zu erkennen.

Hinweis 2: Der Sensor erkennt Bewegungen besser, wenn der Strahler so installiert ist, dass die Personen sich an ihm vorbei und nicht auf ihn zu bewegen.

Befestigen Sie den Strahler an der gewünschten Wand oder Decke: Benutzen Sie dazu die mitgelieferten Schrauben und Dübel und lassen Sie die Kerben einrasten. Zur Einstellung der Neigung des Strahlers lockern Sie den seitlich am Batteriefach befindlichen Arretierungsknopf ②, indem Sie ihn entgegen dem Uhrzeigersinn drehen. Nehmen Sie die Ausrichtung vor. Wenn die gewünschte Position erreicht ist, drehen Sie den Arretierungsknopf im Uhrzeigersinn wieder fest.

### 3) Inbetriebnahme

Das Gerät verfügt nicht über einen ON/OFF-Schalter.

Nach Einlegen der Batterien beginnt der Bewegungsmelder ⑥ nur bei Dunkelheit, Bewegungen zu erkennen (dank dem Dämmerungssensor ⑦). Wenn eine Bewegung erkannt wird, schaltet sich das Licht für ca. 30 Sekunden ein und dann automatisch wieder aus bis zur nächsten erfassten Bewegung.

Der Bewegungsmelder erfasst Bewegungen bis in ca. 10 m Entfernung. Wenn andere Lichtquellen vorhanden sind, wird keine Bewegung erkannt.

Die Leuchtpanels sind zu 90° schwenkbar ④, um für eine 360°-Beleuchtung zu sorgen oder das Licht in eine bestimmte Richtung zu lenken.

## C. REINIGUNG UND PFLEGE

Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch, das keine Fusseln abgibt.

Benutzen Sie zur Reinigung des Geräts keine abrasiven Reinigungsmittel!

## D. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- Material: ABS+PS
- Stromversorgung: 3 Batterien vom Typ C (LR14) 1,5V (nicht enthalten)

### **Entsorgung des Geräts**



Die europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte bestimmt, dass diese nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Die gebrauchten Geräte müssen über eine separate Sammlung entsorgt werden, um den Wiedergebrauch der verschiedenen Komponenten zu erhöhen, und die Gesundheit und die Umwelt zu schützen.

**ENTSORGUNG DER BATTERIEN UND SICHERHEITSHINWEISE**

- *Entsorgung: Die Batterien bitte in den Batteriecontainer werfen, oder im Fachhandel abgeben.*
- *Nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen.*
- *Begrenzen Sie den Verbrauch von Batterien, da die Entsorgung die Umwelt belastet.*
- *Ziehen Sie alkaline Batterien vor.*
- *Entsorgen Sie gebrauchte Batterien im Fachhandel und den entsprechenden Sammelbehältern.*
- *Die Batterien müssen richtig eingelegt werden. Bitte die Polarität ( Plus Minus) beachten. Falsch eingelegte Batterien können das Gerät beschädigen, sie können auslaufen und im Extremfall kann es zu Brand und Explosion führen.*
- *Für einen normalen Gebrauch müssen die Batterien in einem guten Zustand sein.*
- *Bei Fehlfunktionen neue Batterien einlegen.*
- *Versuchen Sie nie nichtaufladbare Batterien zu laden. Diese können auslaufen, sich erhitzen, zu Brand oder Explosion führen.*
- *Tauschen Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus. Benutzen Sie immer die gleichen Batterien ( Aufladbare, Alkaline und Saline – Batterien)*
- *Gebrauchte Batterien aus dem Gerät nehmen.*
- *Wir empfehlen Ihnen, bei Nichtgebrauch des Gerätes die Batterien herauszunehmen, da diese auslaufen können und somit Ihr Gerät beschädigen.*
- *Versuchen Sie nicht die Batterien kurzzuschliessen.*
- *Nicht ins Feuer werfen, Explosionsgefahr.*
- *Das Aufladen der Akkus darf nur von Erwachsenen durchgeführt werden.*
- *Vor dem Laden die Akkus aus dem Gerät nehmen.*
- *Wir empfehlen, dass Kinder, nur unter Aufsicht eines Erwachsenen, die Batterien austauschen, damit die Sicherheitsvorschriften beachtet werden, der dass Erwachsene die Batterien selbst austauschen.*
- *Falls eine Batterie verschluckt wurde sofort ärztliche Hilfe suchen und eine Spezialklinik für Vergiftungen aufsuchen. Vergessen Sie nicht das Gerät mitzunehmen.*

**AUTONOME SPOT "DETECT LIGHT"****NL**

**Waarschuwing:** Lees deze handleiding aandachtig vooraleer het instrument te gebruiken en bewaar voor latere raadplegingen.

**A. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN**

1. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor een huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat alleen op de manier aangegeven in deze gebruiksaanwijzingen.
2. Probeer het apparaat nooit zelf te repareren maar breng het naar een servicecentrum of een gekwalificeerd reparateur.
3. Hou het apparaat uit de buurt van warmtebronnen zoals radiators, om te voorkomen dat de delen in plastic gaan vervormen.
4. Gebruik geen schurende reinigingsproducten om het apparaat schoon te maken.
5. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verlaagde fysieke, sensorische of mentale vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij leiding of instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van het apparaat door middel van een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is. Kinderen moeten worden gecontroleerd om te garanderen dat zij niet met het apparaat spelen.

**Let op:** Kijk nooit rechtstreeks in het licht en richt de lamp nooit naar de ogen van een persoon of dier; fel licht kan schade brengen aan de ogen

**B. GEBRUIK****1) Plaatsen en/of vervanging van de batterijen**

- Schroef de spot los om het batterijvak ② te bereiken door tegen de klok in te draaien.
- Verwijder het deksel.
- Plaats 3 batterijen van het type C. Respecteer de polariteit van de batterijen. (zie schema in het begin van deze gebruiksaanwijzing)
- Plaats het deksel van het batterijvak terug en draai met de klok mee om deze te vergrendelen.

**2) Installatie**

Opmerking 1: kies een plaats ver van nachtelijke lichtbronnen, want dit zal de sensor beletten een beweging te detecteren.

Opmerking 2: de sensor detecteert de bewegingen beter wanneer de lamp geïnstalleerd wordt in een zone waar mensen de lamp voorbijlopen en niet naar de lamp toelopen.

Hang uw spot aan de muur of aan het plafond van uw keuze: gebruik hiervoor de meegeleverde schroeven en pluggen en schuif de inkepingen hierop.

Om de verlichtingshoek in te stellen, vind de vergrendelknop ② die zich op de bovenkant dicht bij het batterijvak bevindt. Draai tegen de klok in om de knop los te draaien en de spot te verstellen. Zodra u de gewenste positie hebt gevonden, draai de vergrendelknop met de klok mee om deze in de gekozen positie te bevestigen.

### 3) **Aanzetten**

Dit toestel heeft geen ON/OFF-schakelaar.

Eens de batterijen geïnstalleerd zijn, zal de bewegingssensor ⑥ bewegingen beginnen te detecteren, enkel in het donker (dankzij de donkersensoren ⑦). Wanneer een beweging gedetecteerd wordt, gaat het licht aan gedurende ongeveer 30 seconden en gaat ze automatisch uit tot de volgende gedetecteerde beweging.

De bewegingssensor zal bewegingen detecteren tot op een afstand van ongeveer 10m. Indien er andere lichtbronnen aanwezig zijn, zal er geen andere beweging gedetecteerd worden.

De lichtpanelen zijn 90° ④ verstelbaar om 360° licht te geven of deze in één richting te sturen.

## C. **ONDERHOUDSTIPS**


Reinig het product uitsluitend met een droog of lichtjes vochtig en niet-pluizend doekje.

Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen om het toestel te reinigen.

## D. **TECHNISCHE KENMERKEN**

- Materie: ABS+PS

- Voeding: 3 batterijen C (LR14) 1.5V (niet inbegrepen)

Verwijdering van het apparaat 

Europese richtlijn 2012/19/EU inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE), vereist dat oude huishoudelijke elektrische apparaten niet worden geworpen in de normale stroom van huishoudelijk afval. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld met het oog op de terugwinning en recycling van gebruikte materialen te optimaliseren en de impact op de menselijke gezondheid en het milieu.

### **Details en voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van batterijen.**

- Het weggooien van batterijen in de natuur of bij het huishoudelijk afval vervuult en weerhoudt het recycleren van kostbaar materiaal. Het is dus belangrijk om het gebruik van batterijen te beperken en de volgende instructies te volgen :

○ Gebruik bij voorkeur alkalische batterijen ( deze zijn langer bruikbaar dan salines-batterijen, en indien mogelijk, heroplaadbare batterijen.

○ Breng afgedankte batterijen en accu's naar de speciale punten bij de winkeliers. Zodoende wordt het materiaal gevaloriseerd en zullen zo het milieu niet vervuilen.

- De batterijen dienen goed geplaatst te worden in het apparaat, let goed op de polen.

- Het verkeerd plaatsen van de batterijen kan breuk veroorzaken aan het elektrisch apparaat , of lekkage veroorzaken, wat in de extreemste gevallen brand kan veroorzaken of een explosie van de batterij.

- Om een goed functioneren te garanderen, zorg ervoor dat de batterijen in goed staat zijn. In geval van afwijking, plaats nieuwe batterijen.

- Probeer nooit batterijen op te laden indien ze niet heroplaadbaar zijn. Zij kunnen smelten, opwarmen en brand of een explosie veroorzaken.

- Verwissel de batterijen tegelijkertijd. Meg nooit saline-batterijen met alkalische of met heroplaadbare batterijen.

- Gebruikte batterijen dienen uit het apparaat gehaald te worden.

- Haal de batterijen uit het apparaat indien dit voor een lange tijd niet gebruikt zal worden, de batterijen riskeren namelijk warm te worden, kunnen smelten en breuk veroorzaken.

- Probeer nooit om kortsluiting te maken met een batterij.

- Gooi batterijen nooit op het vuur, ze riskeren te exploderen.

- Het opladen van accu's dient gedaan te worden door volwassenen.

- Er wordt aangeraden een kind die de batterijen verwisseld te controleren dat de instructies juist worden opgevolgd, of het verwisselen van de batterijen zelf te doen.

- Als een batterij ingeslikt wordt, raadpleeg direct een dokter of een vergiftigingen informatie centrum

- Vergeet niet het apparaat mee te nemen.



**Warning:** Please read this instruction manual carefully before using the instrument and keep it for future use.

## A. SAFETY INSTRUCTIONS

1. The device is intended exclusively for private and not for commercial use. Only use this device as describe in this instruction manual.
2. Never try to repair it by yourself. It must be repaired by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid an electric shock.
3. Keep it away from heat sources such as radiators, to avoid deformation of plastic parts.
4. Do not use coarse or abrasive sponges/cloths or steel wool to clean the appliance.
5. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or by persons lacking in experience or knowledge, unless they are supervised or instructed on the use of this apparatus by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with this appliance.

**Caution:** Never look directly at the light or point it at the eyes of another person or animal; bright light can damage the eyes

## B. HOW TO USE IT

### 1) Inserting and/or changing the batteries

- Unscrew the spot to access the battery compartment ② by turning counterclockwise.
- Remove the cover.
- Insert 3 type C batteries . Please observe the polarity of the batteries. (See diagram at the beginning of the manual).
- Replace the battery cover and turn it clockwise to lock.

### 2) Installation

Note 1: Select a location away from nighttime light sources as this will prevent the sensor from detecting motion.

Note 2: The sensor detects motion better if the fixture is installed in an area where people are walking past the fixture and not towards it.

Hang your spotlight on the wall or ceiling of your choice: to do this use the screws and plugs provided and slide the notches onto it To adjust the angle of the fixture, locate the lock knob ② located on the top side near the battery box. Turn counterclockwise to loosen and adjust. Once the desired position is reached, turn the locking knob clockwise to secure it in place.

### 3) Switch ON

There is no ON/OFF switch on this device.

Once the batteries are installed, the motion detector ⑥ will begin to detect motion only in the dark (using the dark sensor ⑦). When motion is detected, the light will turn on for about 30 seconds and then automatically turn off until the next detected motion.

The motion sensor will detect motion up to about 10m away. If other light sources are present, no motion will be detected. The light panels can be rotated 90° ④ to provide 360° light or to direct it in one direction.

## C. CARE AND MAINTENANCE

Clean the product only with a dry or slightly damp, lint-free cloth.

Do not use abrasive cleaners to clean the unit.

## D. FEATURES

- Material : ABS+PS
- Power supply: 3 x C batteries (LR14) 1.5V (not included)



The European directive 2012/19/EU about electronic and electric waste, requires that you can't throw away defective domestic appliance with common waste. Used device has to be collect separately to optimize the recuperation rate and the recycling of the materials to reduce the impact on the health and the environment.

**Precision and precautions about the battery use**

- Throwing away a used battery in the environment or with household waste pollutes and avoids the recuperation of reusable materials.
- It is important to limit the battery consumption and to respect the following rules:
  - Favor alkaline battery (last longer than saline battery) and when it's possible use rechargeable battery.
  - Leave used batteries and accumulators in adapted containers that you can find in some retailers. In that way, metals don't pollute the environment and the health.
- Battery has to be inserted by respecting the polarity show on the apparel and the battery. An incorrect positioning can damage the apparel, cause leaking and even provoke fire and the explosion of the battery.
- To assure a good functioning, battery has to be in a good condition. If there is a problem, put new battery.
- Never try to recharge battery not made for this. It could leak, warm up, cause fire or explode.
- Replace all the battery at the same time. Never mix up alkaline battery with saline battery.
- Used battery has to be removed.
- Also, remove the battery if you're not using the apparel for a long time.
- Never try to short-circuit the terminal of a battery.
- Never throw away the battery in fire because they can explode.
- Take out the accumulator from the apparel before reload it.
- We recommend that an adult watch if a child change the battery to respect those rules.
- If you swallow a battery, go immediately to your doctor or the hospital.
- For the best ongoing performance, we recommend using only fresh, high-quality, alkaline batteries.



**Importé par / Importiert von / Geïmporteerd door / Imported by :**  
**CAPTELEC, 59170 Croix - FRANCE**



Points de collecte sur [www.quefaire-demmesdechets.fr](http://www.quefaire-demmesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !